



普通高等教育『十二五』国家级规划教材

教育部高教司组编·全日制高校重点教材



华东师范大学出版社



徐中玉 齐森华 谭帆

主编

Daxue

Yuwen

大学
语文

第11版

饮酒(其五)^①

晋·陶渊明

(作者介绍见前第五单元《归去来兮辞 并序》篇)

结庐在人境^②，而无车马喧^③。
问君何能尔^④？心远地自偏^⑤。
采菊东篱下，悠然见南山^⑥。
山气日夕佳^⑦，飞鸟相与还。
此中有真意，欲辩已忘言^⑧。

【作品注释】

- ① 本诗选自《陶渊明集》。陶渊明《饮酒》诗共二十首，本篇为第五首，当写于其归隐之后不久。题为《饮酒》，据诗序说，是因为这组诗都写于酒醉之后，实际上是借以述怀，取其坦率不受拘束之意。
- ② 结庐：建造住宅，这里是居住的意思。人境：人世间。
- ③ 车马喧：指世俗交往的喧扰。
- ④ 君：指作者自己。何能尔：为什么能够这样。
- ⑤ 心远：心志高远不受尘俗的干扰。地自偏：指住地

尽管处于喧闹之中，也能像在偏僻安静之处一样。

- ⑥ 悠然：闲适的样子。南山：当是泛指。一说指柴桑以南的庐山。

⑦ 山气：指山中景象、气息。日夕：傍晚。

- ⑧ 辩：辩说。一作“辨”，辨明，亦通。忘言：忘记该怎么说才好。另一层言外之意是，既已领略到真意，也就不必用语言来辩说了。语本《庄子·外物》：“言者所以在意也，得意而忘言。”

【作品评析】

这是一首备受赞誉的田园诗，主要描摹诗人弃官归隐田园后的悠然自得心态，体现出陶渊明决心摒弃浑浊的世俗功名后回归自然，陶醉在自然界中，乃至步入“得意忘言”境界的人生态度和生命体验。

诗以“心远”纲领全篇，并分三层揭示“心远”的内涵。首四句写身居“人境”而精神超脱世俗的虚静忘世心态。中四句写静观周围景物而沉浸自然韵致的物化忘我心态。最后两句又深进一层，写“心”在物我浑化中体验到了难以言传的生命真谛。

此诗从虚静忘世，到物化忘我，再到得意忘言，层层推进，是陶渊明归隐后适意自然人生哲学和返璞归真诗歌风格最深邃、最充分的体现，全诗一气直下，似行云流水般舒展自如。王国维在《人间词话》中说：“无我之境，以物观物，故不知何者为我，何者为物。”这首诗就是陶渊明“以物观物”所创造的“无我之境”的代表作。



↑ 渊明采菊图 清·张风作

【思考与练习】

一、有人说这首诗表现了陶渊明弃官归隐后的喜悦心情,你以为如何?为什么?

二、为什么说“心远”二字是全篇纲领?据此简析诗中所体现的“忘世”、“忘我”、“忘言”三层心态。

三、“悠然见南山”一句中,“见”字有的版本作“望”,你觉得这两个字所体现的诗境有什么差别?

瓦尔登湖(节选)^①

[美国]亨利·戴维·梭罗

亨利·戴维·梭罗(Henry David Thoreau, 1817—1862), 美国哲学家、思想家、散文作家, 超验主义代表人物之一。出生于马萨诸塞州康科德城, 毕业于哈佛大学, 在公立康科德中央中学做教员, 担任过土地勘测员。协助超验主义领袖爱默生编辑评论季刊《日晷》, 写有许多政论。其思想深受爱默生影响, 提倡回归本心, 亲近自然。1845年, 他在距离康科德附近的瓦尔登湖畔、爱默生提供的土地上盖建一座小木屋, 隐居两年有余, 自耕自食, 写成长篇散文作品《瓦尔登湖》, 又在七年间七易其稿, 于1854年正式出版。《瓦尔登湖》描写了他在瓦尔登湖畔的生活经历, 记录了他的见闻和思想, 其文描写细腻, 朴实自然, 在美国19世纪散文中独树一帜, 也是美国浪漫主义文学运动的代表作。

瓦尔登的风景是卑微的, 虽然很美, 却并不是宏伟的, 不常去游玩的人, 不住在它岸边的人未必能被它吸引住; 但是这一个湖以深邃和清澈著称, 值得给予突出的描写。这是一个明亮的深绿色的湖, 半英里长, 圆周约一英里又四分之三, 面积约六十一英亩半; 它是松树和橡树林中央的岁月悠久的老湖, 除了雨和蒸发之外, 还没有别的来龙去脉可寻。四周的山峰突然地从水上升起, 到四十至八十英尺的高度, 但在东南面高到一百英尺, 而东边更高到一百五十英尺, 其距离湖岸, 不过四分之一英里及三分之一英里。山上全部都是森林。所有我们康科德地方的水波^②, 至少有两种颜色, 一种是站在远处望见的, 另一种, 更接近本来的颜色, 是站在近处看见的。第一种更多地靠的是光, 根据天色变化。在天气好的夏季里, 从稍远的地方望去, 它呈现了蔚蓝颜色, 特别在水波荡漾的时候, 但从很远的地方望去, 却是一片深蓝。在风暴的天气下, 有时它呈现出深石板色。海水的颜色则不然, 据说它这天是蓝色的, 另一天却又是绿色了, 尽管天气连些微的可感知的变化也没有。

我们这里的水系中, 我看到当白雪覆盖这一片风景时, 水和冰几乎都是草绿色的。有人认为, 蓝色“乃是纯洁的水的颜色, 无论那是流动的水, 或凝结的水”。可是, 直接从一条船上俯看近处湖水, 它又有着非常之不同的色彩。甚至从同一个观察点, 看瓦尔登是这会儿蓝, 那会儿绿。置身于天地之间, 它分担了这两者的色素。从山顶上看, 它反映天空的颜色, 可是走近了看, 在你能看到近岸的细砂的地方, 水色先是黄澄澄的, 然后是淡绿色的了, 然后逐渐地加深起来, 直到水波一律地呈现了全湖一致的深绿色。却在有些时候的光线下, 便是从一个山顶望去, 靠近湖岸的水色也是碧绿得异常生动的。有人说, 这是绿原的反映; 可是在铁路轨道这儿

的黄沙地带的衬托下,也同样是碧绿的,而且,在春天,树叶还没有长大,这也许是太空中的蔚蓝,调和了黄沙以后形成的一个单纯的效果。这是它的虹色彩圈的色素。也是在这一个地方,春天一来,冰块给水底反射上来的太阳的热量,也给土地中传播的太阳的热量溶解了,这里首先溶解成一条狭窄的运河的样子,而中间还是冻冰。

在晴朗的气候中,像我们其余的水波,激湍地流动时,波平面是在九十度的直角度里反映了天空的,或者因为太光亮了,从较远处望去,它比天空更蓝些;而在这种时候,泛舟湖上,四处眺望倒影,我发现了一种无可比拟、不能描述的淡蓝色,像浸水的或变色的丝绸,还像青锋宝剑,比之天空还更接近天蓝色,它和那波光的另一面原来的深绿色轮番地闪现,那深绿色与之相比便似乎很混浊了。这是一个玻璃似的带绿色的蓝色,照我所能记忆的,它仿佛是冬天里,日落以前,西方乌云中露出一角晴天。可是你举起一玻璃杯水,放在空中看,它却毫无颜色,如同装了同样数量的一杯空气一样。众所周知,一大块厚玻璃板便呈现了微绿的颜色,据制造玻璃的人说,那是“体积”的关系,同样的玻璃,少了就不会有颜色了。瓦尔登湖应该有多少的水量才能泛出这样的绿色呢,我从来都无法证明。一个直接朝下望着我们的水色的人所见到的是黑的,或深棕色的,一个到河水中游泳的人,河水像所有的湖一样,会给他染上一种黄颜色;但是这个湖水却是这样的纯洁,游泳者会白得像大理石一样,而更奇怪的是,在这水中四肢给放大了,并且给扭曲了,形态非常夸张,值得让米开朗琪罗来作一番研究^①。

水是这样的透明,二十五至三十英尺下面的水底都可以很清楚地看到。赤脚踏水时,你看到在水面下许多英尺的地方有成群的鲈鱼和银鱼,大约只一英寸长,连前者的横行的花纹也能看得清清楚楚,你会觉得这种鱼也是不愿意沾染红尘,才到这里来生存的。有一次,在冬天里,好几年前了,为了钓梭鱼,我在冰上挖了几个洞,上岸之后,我把一柄斧头扔在冰上,可是好像有什么恶鬼故意要开玩笑似的,斧头在冰上滑过了四五杆远,刚好从一个窟窿中滑了下去,那里的水深二十五英尺^②,为了好奇,我躺在冰上,从那窟窿里望,我看到了那柄斧头,它偏在一边头向下直立着,那斧柄笔直向上,顺着湖水的脉动摇摇摆摆,要不是我后来又把它吊了起来,它可能就会这样直立下去,直到木柄烂掉为止。就在它的上面,用我带来的凿冰的凿子,我又凿了一个洞,又用我的刀,割下了我看到的附近最长的一条赤杨树枝,我做了一个活结的绳圈,放在树枝的一头,小心地放下去,用它套住了斧柄凸出的地方,然后用赤杨枝旁边的绳子一拉,这样就把那柄斧头吊了起来。

湖岸是由一长溜像铺路石那样的光滑的圆圆的白石组成的；除一两处小小的沙滩之外，它陡立着，纵身一跃便可以跳到一个人深的水中；要不是水波明净得出奇，你决不可能看到这个湖的底部，除非是它又在对岸升起。有人认为它深得没有底。它没有一处是泥泞的，偶尔观察的过客或许还会说，它里面连水草也没有一根；至于可以见到的水草，除了最近给上涨了的水淹没的、并不属于这个湖的草地以外，便是细心地查看也确实是看不到菖蒲和芦苇的，甚至没有水莲花，无论是黄色的或是白色的，最多只有一些心形叶子和河蓼草，也许还有一两张眼子菜；然而，游泳者也看不到它们；便是这些水草，也像它们生长在水一样的明亮而无垢。岸石伸展入水，只一二杆远，水底已是纯粹的细沙，除了最深的部分，那里总不免有一点沉积物，也许是腐朽了的叶子，多少个秋天来，落叶被刮到湖上，另外还有一些光亮的绿色水苔，甚至在深冬时令拔起铁锚来的时候，它们也会跟着被拔上来的。

我们还有另一个这样的湖，在九亩角那里的白湖^⑤，在偏西两英里半之处；可是以这里为中心的十二英里半径的圆周之内，虽然还有许多的湖沼是我熟悉的，我却找不出第三个湖有这样的纯洁得如同井水的特性。大约历来的民族都饮用过这湖水，艳羡过它并测量过它的深度，而后他们一个个消逝了，湖水却依然澄清，发出绿色。一个春天也没有变化过！也许远在亚当和夏娃被逐出伊甸乐园时^⑥，那个春晨之前，瓦尔登湖已经存在了，甚至在那个时候，随着轻雾和一阵阵的南风，飘下了一阵柔和的春雨，湖面不再平静了，成群的野鸭和天鹅在湖上游着，它们一点都没有知道逐出乐园这一回事，能有这样纯粹的湖水真够满足啦。就是在那时候，它已经又涨，又落，纯清了它的水，还染上了现在它所有的色泽，还专有了这一片天空，成了世界上唯一的一个瓦尔登湖，它是天上露珠的蒸馏器。谁知道，在多少篇再没人记得的民族诗篇中，这个湖曾被誉为喀斯泰里亚之泉^⑦？在黄金时代里^⑧，有多少山林水泽的精灵曾在这里居住？这是在康科德的冠冕上的第一滴水明珠。

一个湖是风景中最美、最有表情的姿容。它是大地的眼睛；望着它的人可以测出他自己的天性的深浅。湖所产生的湖边的树木是睫毛一样的镶边，而四周森林蓊郁的群山和山崖是它的浓密突出的眉毛。

站在湖东端的平坦的沙滩上，在一个平静的九月下午，薄雾使对岸的岸线看不甚清楚，那时我了解了所谓“玻璃似的湖面”这句话是什么意思了。当你倒转了头看湖，它像一条最精细的薄纱张挂在山谷之上，衬着远处的松林而发光，把大气的一层和另外的一层隔开了。你会觉得你可以

从它下面走过去,走到对面的山上,而身体还是干的,你觉得掠过水面的燕子很可以停在水面上。是的,有时它们余水到水平线之下^⑨,好像这是偶然的错误,继而恍然大悟。当你向西,望到湖对面去的时候,你不能不用两手来保护你的眼睛,一方面挡开本来的太阳光,同时又挡开映在水中用两手来保护你的眼睛,一方面挡开本来的太阳光,同时又挡开映在水中用的太阳光;如果,这时你能够在这两种太阳光之间,批判地考察湖面,它正应了那句话,所谓“波平如镜”了,其时只有一些掠水虫,隔开了同等距离,分散在全部的湖面,而由于它们在阳光里发出了最精美的想象得到的闪光来,或许,还会有一只鸭子在整理它自己的羽毛,或许,正如我已经说过的,一只燕子飞掠在水面上,低得碰到了水。还有可能,在远处,有一条鱼在空中画出了一个大约三四英尺的圆弧来,它跃起时一道闪光,降落入水,又一道闪光,有时,全部的圆弧展露了,银色的圆弧;但这里或那里,有时会漂着一枝蓟草,鱼向它一跃,水上便又激起水涡。这像是玻璃的溶液,已经冷却,但是还没有凝结,而其中连少数尘垢也还是纯洁而美丽的,像玻璃中的细眼。你还常常可以看到一片更平滑、更黝黑的水,好像有一张看不见的蜘蛛网把它同其余的隔开似的,成了水妖的栅栏,躺在湖面。从山顶下瞰,你可以看到,几乎到处都有跃起的鱼;在这样凝滑的平面上,没有一条梭鱼或银鱼在捕捉一个虫子时,不会破坏全湖的均势的。真是神奇,这简简单单的一件事,却可以这么精巧地显现,——这水族界的谋杀案会暴露出来——我站在远远的高处,看到了那水的扩大的圆涡,它们的直径有五六杆长。甚至你还可以看到水蝎(学名 *Gyrinus*)不停地平滑的水面滑了四分之一英里;它们微微地犁出了水上的皱纹来,分出两条界线,其间有着很明显的漪澜;而掠水虫在水面上滑来滑去却不留下显明的可见痕迹。在湖水激荡的时候,便看不到掠水虫和水蝎了,显然只在风平浪静的时候,它们才从它们的港埠出发,探险似地从湖岸的一面,用短距离的滑行,滑上前去,滑上前去,直到它们滑过全湖。这是何等愉快的事啊。秋天里,在这样一个晴朗的天气中,充分地享受了太阳的温暖,在这样的高处坐在一个树桩上,湖的全景尽收眼底,细看那圆圆的水涡,那些圆涡一刻不停地刻印在天空和树木的倒影中间的水面上,要不是有这些水涡,水面是看不到的。在这样广大的一片水面上,并没有一点儿扰动,就有一点儿,也立刻柔和地复归于平静而消失了,好像在水边装一瓶子水,那些颤栗的水波流回到岸边之后,立刻又平滑了。一条鱼跳跃起来,一个虫子掉落到湖上,都这样用圆涡,用美丽的线条来表达,仿佛那是泉源中的经常的喷涌,它的生命的轻柔的搏动,它的胸膛的呼吸起伏。那是欢乐的震抖,还是痛苦的颤栗,都无从分辨。湖的现象是何等的和平啊!人类的工作又像在春天里一样的发光了^⑩。是啊,每一树叶、丫枝、石

子和蜘蛛网在下午茶时又在发光,跟它们在春天的早晨承露以后一样。每一支划桨的或每一只虫子的动作都能发出一道闪光来,而一声桨响,又能引出何等的甜蜜的回音来啊!

我第一次划船在瓦尔登湖上的时候,它四周完全给浓密而高大的松树和橡树围起,有些山凹中,葡萄藤爬过了湖边的树,形成一些凉亭,船只可以在下面通过。形成湖岸的那些山太峻削,山上的树木又太高,所以从西端望下来,这里像一个圆形剧场,水上可以演出些山林的舞台剧。我年纪轻一点的时候,就在那儿消磨了好些光阴,像和风一样地在湖上漂浮地醒着,直到船撞在沙滩上,惊动了我,我就欠起身来,看看命运已把我推送到哪一个岸边来了;那种日子里,懒惰是最诱人的事业,它的产量也是最丰富的。我这样偷闲地过了许多个上午。我宁愿把一日之计在于晨的最宝贵的光阴这样虚掷;因为我是富有的,虽然这话与金钱无关,我却富有阳光照耀的时辰以及夏令的日月,我挥霍着它们;我并没有把它们更多地浪费在工场中,或教师的讲台上^①,这我也一点儿不后悔。可是,自从我离开这湖岸之后,砍伐木材的人竟大砍大伐起来了^②。从此要有许多年不可能在林间的南道上徜徉了,不可能从这样的森林中偶见湖水了。我的缪斯女神如果沉默了^③,她是情有可原的。森林已被砍伐,怎能希望鸣禽歌唱?

现在,湖底的树干,古老的独木舟,黑魑魑的四周的林木,都没有了,村民本来是连这个湖在什么地方都不知道的,却不但没有跑到这湖上来游泳或喝水,反而想到用一根管子来把这些湖水引到村中去给他们洗碗洗碟子了。这是和恒河之水一样地圣洁的水^④!而他们却想转动一个开关,拔起一个塞子就利用瓦尔登的湖水了^⑤!这恶魔似的铁马^⑥,那裂破人耳的鼓膜的声音已经全乡镇都听得到了,它已经用肮脏的脚步使沸泉的水混浊了,正是它,它把瓦尔登岸上的树木吞噬了;这特洛伊木马^⑦,腹中躲了一千个人,全是那些经商的希腊人想出来的!哪里去找呵,找这个国家的武士,摩尔大厅的摩尔人^⑧,到名叫“深割”的最深创伤的地方去掷出复仇的投枪^⑨,刺入这傲慢瘟神的肋骨之间?

然而,据我们知道的一些角色中,也许只有瓦尔登坚持得最久,最久地保持了它的纯洁。许多人都曾经被譬喻为瓦尔登湖,但只有少数几个人能受之无愧。虽然伐木的人已经把湖岸这一段和那一段的树木先后砍光了,爱尔兰人也已经在那儿建造了他们的陋室,铁路线已经侵入了它的边境,冰藏商人已经取过它一次冰,它本身却没有变化,还是我在青春时

代所见的湖水；我反倒变了。它虽然有那么多的涟漪，却并没有一条永久性的皱纹。它永远年轻，我还可以站在那儿，看到一只飞燕坦然扑下，从水面衔走一条小虫，正和从前一样。今儿晚上，这感情又来袭击我了，仿佛二十多年来我并没有几乎每天都和它在一起厮混过一样，——啊，这是瓦尔登，还是我许多年之前发现的那个林中湖泊；这儿，去年冬天被砍伐了一个森林，另一座林子已经跳跃了起来，在湖边依旧奢丽地生长；同样的思潮，跟那时候一样，又涌上来了；还是同样水露露的欢乐，内在的喜悦，创造者的喜悦，是的，这可能是我的喜悦。这湖当然是一个大勇者的作品，其中毫无一丝一毫的虚伪^①！他用他的手围起了这一泓湖水，在他的思想中，予以深化，予以澄清，并在他的遗嘱中，把它传给了康科德。我从它的水面上又看到了同样的倒影，我几乎要说了，瓦尔登，是你吗？

这不是我的梦，

用于装饰一行诗；

我不能更接近上帝和天堂

甚于我之生活在瓦尔登。

我是它的圆石岸，

飘拂而过的风；

在我掌中的一握，

是它的水，它的沙，

而它的最深邃僻隐处

高高躺在我的思想中。

火车从来不停下来欣赏湖光山色；然而我想那些司机、伙夫、制动手和那些买了月票的旅客，常看到它，多少是会欣赏这些景色的。司机并没有在夜里忘掉它，或者说他的天性并没有忘掉它，白天他至少有一次瞥见这庄严、纯洁的景色。就算他看到的只有一瞥，这却已经可以洗净国务街和那引擎上的油腻了^②。有人建议过，这湖可以称为“神的一滴”^③。

【作品注释】

① 本文节选自《瓦尔登湖》，徐迟译，上海译文出版社1997年版。文字有删减。瓦尔登湖：在康科德镇南面两英里，面积约64英亩。

② 康科德：美国马萨诸塞州的一个城镇，在波士顿附近，周边有多个湖泊。

③ 米开朗琪罗：米开朗琪罗·博那罗蒂（1475—1564），意大利文艺复兴时期的雕塑家和画家。著

名雕塑《大卫》和梵蒂冈西斯廷教堂穹顶画《创世记》均是他的代表作。

④ “斧头在冰上”以下数句：这里借用了《圣经》中的话。《圣经·旧约·列王记下》中说：“有一人砍树的时候，斧头掉在水里，他就呼叫说：‘哀哉，我主啊，这斧子是借的。’”

⑤ 九亩角：是康科德镇的一个小村庄，在瓦尔登湖与

白湖之间。白湖：一个小湖，面积 43 英亩。

⑥ 亚当和夏娃：据《圣经》记载，耶和华用五天时间创造了天地万物，第六天用尘土创造了亚当，再用亚当的一根肋骨创造了夏娃，并让他们结为夫妻，共同生活在伊甸园。后来夏娃受蛇的诱惑，偷食了善恶树的禁果，并让亚当食用。耶和华发现后，把他们二人逐出了伊甸园。二人成为人类的祖先。米开朗琪罗《创世记》中有三幅画即名为《创造亚当》、《创造夏娃》、《原罪——逐出伊甸园》。

⑦ 喀斯泰里亚之泉：希腊神话中文艺女神居住的帕那萨斯山的神泉，被称为灵感之泉。

⑧ 黄金时代：古希腊诗人赫西俄德将人类历史分为黄金时代、白银时代、青铜时代、英雄时代和黑铁时代。黄金时代只有男人，天神宙斯的父亲统治着世界，春天长在，人类无忧无虑，活得像神仙一样。

⑨ 余(cuān)：原意是把食物放到沸水里稍微一煮就捞起来，这里指窜到水里又很快离开。

⑩ 人类的工作：有的译本译成“人类的杰作”，指湖边的铁轨，应是。当时正在修建的波士顿—费奇堡铁路经过瓦尔登湖畔，在校罗小木屋的南面。

⑪ 教师的讲台上：梭罗做过中学教师，故云。

⑫ “砍伐木材的人”以下几句：后来瓦尔登湖成为马萨

诸塞州的保护区，湖边又重新长满树木。

⑬ 缪斯女神：希腊神话中司文艺的女神。

⑭ 恒河：亚洲南部的大河，发源于喜马拉雅山，流经印度和孟加拉国，注入孟加拉湾。

⑮ “而他们却想”数句：这里指的是从瓦尔登湖引水的工程，但后来没有实施，改从另一个湖引水。

⑯ 铁马：喻火车。

⑰ 特洛伊木马：传说古希腊人围困特洛伊城久攻不下，全军撤走时留下一匹木马。特洛伊人将木马曳入城中，不知其中暗藏希腊将士。攻城大军又至，藏在木马中的将士打开城门，与之里应外合，城终于被攻破。特洛伊城遗址在今土耳其的希萨利克，位于达达尼尔海峡东南。

⑱ 摩尔人：即摩尔·霍尔，英国民谣中的屠龙英雄。

⑲ “深割”：有的译本译成“深坑”。在瓦尔登湖西北，为了修建铁路而挖成。

⑳ 毫无一丝一毫的虚伪：这里借用了《圣经》中的话，见《圣经·新约·约翰福音》。

㉑ 国务街：波士顿最繁华的街道。

㉒ “有人建议过”两句：这个人可能是爱默生。他曾将附近的鹅湖称为“水滴或上帝之湖”。

【作品评析】

本文作者梭罗是一位超验主义者。超验主义者以全新的目光看待自然，认为自然界是超灵或上帝的象征，它不只具有物质形态，它还拥有生命，上帝的精神充溢其中，它是超灵的外衣。在他们眼中，自然界万物皆蕴有象征意义，外部世界是人的精神世界的体现。梭罗在这本著作中表达了生态整体观，认为人与自然是密不可分的整体，人既然是自然中的一员，就应该回归自然，与自然融为一体，学会与大自然以及自然界中的其他成员和谐相处。崇尚自然和生命，憎恶人对自然、对环境的破坏，是作者思想的合理内核。在本书中也不时流露出消极避世的人生态度。

这里节选的部分，是书中对湖光水色描写得特别精彩的篇章。读后，我们会留下一个强烈的印象——作者不是只把大自然当成背景，而是作为直接叙述描写的对象，将其原生态逼真地呈现在读者面前。选文第一部分重在写湖水的颜色，写湖水与周围的山色、树色和天色相互映衬，色彩发生的种种奇妙变化，及其透明的质感，从而见出湖水的深邃和清澈；第二部分从湖水与动物界的关系着笔，描写湖面上各种小动物捕食嬉戏的微妙动态，更见出瓦尔登湖环境的和平宁静。对自然景色穷形尽相的叙述描写，当然得之于作者那双善于发现美的慧眼。可以说，

他的目光投向哪里,就会在哪里发现自然界非凡的美。

在细致入微的观察和细腻动人的描写背后,则是作者那颗拥抱大自然,甚至意欲融化到大自然中去的纯净心灵。文中写到自己的悠闲生活和宁静心态:“似梦非梦地醒着”,“那种日子里,懒惰是最诱人的事业,它的产量也是最丰富的”,远离都市尘嚣,使他获得了“超验”状态,这类似中国道家所谓的“虚静”境界,作者进入一种审美静观,排除尘想,心无旁骛,凭借着直觉和感悟,取得了最佳的创作心态和叙述视角。随着空间和时间的不断变换,作者的目光也在不断转移,于是细腻地写出了在远近、高低、阴晴、晦暝的种种角度和层次的变化中瓦尔登湖令人惊叹的美。

本文善于运用摹状、比喻等修辞手法表现自然景物,使描写对象物无遁形,毕现于读者面前,如“在远处,有一条鱼在空中画出了一个大约三四英尺的圆弧来,它跃起时一道闪光,落入水,又一道闪光,有时,全部的圆弧展露了,银色的圆弧”,摹状细腻传神;又如“像浸水的或变色的丝绸,还像青锋宝剑”比喻淡蓝色的湖水,“它是天上露珠的蒸馏器”比喻湖水的纯净,“这像是玻璃的溶液,已经冷却,但是还没有凝结,而其中连少数尘垢也还是纯洁而美丽的,像玻璃中的细眼”形容湖水的透明。“一个湖是风景中最美、最有表情的姿容。它是大地的眼睛;望着它的人可以测出他自己的天性的深浅。湖所产生的湖边的树木是睫毛一样的镶边,而四周森林蓊郁的群山和山崖是它的浓密突出的眉毛。”这一段尤其生动,有着整体比拟的形象效果。

读此选文,我们不能光注意叙述的具体、描写的生动,还要关注文中的抒情和议论,这特别集中在第三部分,这部分着眼于湖水与人类之间的关系。作者对自然生态的纯洁和宁静被人们、特别是被现代工业文明恣意破坏,表达了深恶痛绝之情,予以强烈的谴责。他赞颂庄严纯洁的瓦尔登湖,文中那首诗无疑是他献给瓦尔登湖的赞美诗;而“神的一滴”,说出了他心中的自然之无比神圣,难怪后来的环保人士尊他为精神导师。后世人们越来越认识到《瓦尔登湖》的艺术价值,该书终于被奉为文学经典。

【思考与练习】

一、梭罗是怎样对待大自然的?为什么称瓦尔登湖为“神的一滴”?他的自然观对现代的人们有什么启示?

二、作者面对瓦尔登湖时的心态是什么样的?他怎样写出湖水的种种美景?体会其中心物交融的妙处。

三、注意文中描写湖景时采用的摹状、比喻等具体手法,理解其表达作用。

婴宁^①

清·蒲松龄

蒲松龄(1640—1715),字留仙,一字剑臣,号柳泉居士,山东淄川(今淄博淄川区)人。清著名小说家。出身于半农半商的家庭,后来逐渐贫困。虽十几岁就成为诸生,但屡次失意于乡试,只得做幕宾、塾师为生。七十一岁才援例成为贡生。因终身郁郁不得志,长年在家乡坐馆教学,过着困窘的生活,又较多接触社会底层,对黑暗的社会现实有深刻认识,故具有“孤愤”、“狂痴”的人生态度,集中表现在他创作的文言短篇小说集《聊斋志异》中。《聊斋志异》所收作品将近500篇,综合六朝志怪与唐传奇之长,借谈鬼说狐,曲折地批判社会,表达理想,是中国古代文言短篇小说的顶峰之作。蒲松龄的诗、文、词、俗曲等作品也有一定成就,今人汇编为《蒲松龄集》、《蒲松龄全集》。

王子服,莒之罗店人^②。早孤。绝慧,十四入泮^③。母最爱之,寻常不令游郊野。聘萧氏,未嫁而夭,故求凰未就也^④。

会上元^⑤,有舅氏子吴生,邀同眺瞩。方至村外,舅家有仆来,招吴去。生见游女如云,乘兴独遨。有女郎携婢,捻梅花一枝,容华绝代,笑容可掬。生注目不移,竟忘顾忌。女过去数武^⑥,顾婢曰:“个儿郎目灼灼似贼!”遗花地上,笑语自去。生拾花怅然,神魂丧失,怏怏遂返。

至家,藏花枕底,垂头而睡,不语亦不食。母忧之,醺醺益剧^⑦,肌革锐减。医师诊视,投剂发表^⑧,忽忽若迷。母抚问所由,默然不答。适吴生来,嘱密诘之。吴至榻前,生见之泪下。吴就榻慰解,渐致研诘。生具吐其实,且求谋画。吴笑曰:“君意亦复痴!此愿有何难遂?当代访之。徒步于野,必非世家。如其未字^⑨,事固谐矣;不然,拚以重赂,计必允遂。但得痊瘳,成事在我。”生闻之,不觉解颐^⑩。吴出告母,物色女子居里^⑪,而探访既穷,并无踪绪。母大忧,无所为计。然自吴去后,颜顿开,食亦略进。

数日,吴复来。生问所谋。吴给之曰^⑫:“已得之矣。我以为谁何人,乃我姑氏女,即君姨妹行,今尚待聘。虽内戚有婚姻之嫌,实告之,无不谐者。”生喜溢眉宇,问:“居何里?”吴诡曰:“西南山中,去此可三十余里。”生又付嘱再四,吴锐身自任而去^⑬。生由此饮食渐加,日就平复。探视枕底,花虽枯,未便凋落。凝思把玩,如见其人。怪吴不至,折柬招之^⑭。吴支托不肯赴召。生悲怒,悒悒不欢。母虑其复病,急为议姻;略与商榷,辄摇首不愿。惟日盼吴。

吴迄无耗^⑮,益怨恨之。转思三十里非遥,何必仰息他人?怀梅袖中,负气自往,而家人不知也。伶仃独步,无可问程,但望南山行去。约三十



余里，乱山合沓，空翠爽肌，寂无人行，止有鸟道。遥望谷底，丛花乱树中，隐隐有小里落。下山入村，见舍宇无多，皆茅屋，而意甚修雅。北向一家，门前皆丝柳，墙内桃杏尤繁，间以修竹，野鸟格磔其中^⑤。意其园亭，不敢遽入。回顾对户，有巨石滑洁，因据坐少憩。

俄闻墙内有女子，长呼“小荣”，其声娇细。方伫听间，一女郎由东而西，执杏花一朵，俯首自簪。举头见生，遂不复簪，含笑捻花而入。审视之，即上元途中所遇也。心骤喜。但念无以阶进^⑥；欲呼姨氏，顾从无还往，惧有讹误。门内无人可问。坐卧徘徊，自朝至于日昃^⑦，盈盈望断，并忘饥渴。时见女子露半面来窥，似讶其不去者。忽一老嫗扶杖出，顾生曰：“何处郎君，闻自辰刻便来，以至于今。意将何为？得勿饥耶？”生急起揖之，答云：“将以盼亲。”嫗聒聒不闻。又大言之。乃问：“贵戚何姓？”生不能答。嫗笑曰：“奇哉！姓名尚自不知，何亲可探？我视郎君，亦书痴耳。不如从我来，啖以粗粝，家有短榻可卧。待明朝归，询知姓氏，再来探访，不晚也。”生方腹馁思啖，又从此渐近丽人，大喜。从嫗入，见门内白石砌路，夹道红花，片片堕阶上；曲折而西，又启一关^⑧，豆棚花架满庭中。肃客入舍^⑨，粉壁光如明镜；窗外海棠枝朵，探入室中；裀藉几榻^⑩，罔不洁泽。甫坐，即有人自窗外隐约相窥。嫗唤：“小荣！可速作黍。”外有婢子

嗽声而应。坐次，具展宗阀^②。媼曰：“郎君外祖，莫姓吴否？”曰：“然。”媼惊曰：“是吾甥也！尊堂^③，我妹子。年来以家窶贫^④，又无三尺男，遂至音问梗塞。甥长成如许，尚不相识。”生曰：“此来即为姨也，勿遽遂忘姓氏。”媼曰：“老身秦姓，并无诞育；弱息仅存^⑤，亦为庶产^⑥。渠母改醮^⑦，遗我鞠养。颇亦不钝，但少教训，嬉不知愁。少顷，使来拜识。”

未几，婢子具饭，雏尾盈握^⑧。媼劝餐已，婢来敛具。媼曰：“唤宁姑来。”婢应去。良久，闻户外隐有笑声。媼又唤曰：“婴宁，汝姨兄在此。”户外嗤嗤笑不已。婢推之以入，犹掩其口，笑不可遏。媼瞋目曰^⑨：“有客在，咤咤叱叱，是何景象？”女忍笑而立，生揖之。媼曰：“此王郎，汝姨子。一家尚不相识，可笑人也。”生问：“妹子年几何矣？”媼未能解。生又言之。女复笑，不可仰视。媼谓生曰：“我言少教诲，此可见矣。年已十六，呆痴裁如婴儿^⑩。”生曰：“小于甥一岁。”曰：“阿甥已十七矣，得非庚午属马者耶？”生首应之。又问：“甥妇阿谁？”答云：“无之。”曰：“如甥才貌，何十七岁犹未聘？婴宁亦无姑家，极相匹敌。惜有内亲之嫌。”生无语，目注婴宁，不遑他瞬^⑪。婢向女小语云：“目灼灼，贼腔未改！”女又大笑，顾婢曰：“视碧桃开未？”遽起，以袖掩口，细碎连步而出。至门外，笑声始纵。媼亦起，唤婢襍被^⑫，为生安置。曰：“阿甥来不易，宜留三五日，迟迟送汝归。如嫌幽闷，舍后有小园，可供消遣；有书可读。”

次日，至舍后，果有园半亩，细草铺毡，杨花糝径^⑬；有草舍三楹，花木四合其所。穿花小步，闻树头苏苏有声，仰视，则婴宁在上。见生来，狂笑欲堕。生曰：“勿尔，堕矣！”女且下且笑，不能自止。方将及地，失手而堕，笑乃止。生扶之，阴掇其腕^⑭。女笑又作，倚树不能行，良久乃罢。生俟其笑歇，乃出袖中花示之。女接之，曰：“枯矣。何留之？”曰：“此上元妹子所遗，故存之。”问：“存之何意？”曰：“以示相爱不忘也。自上元相遇，凝思成疾，自分化为异物^⑮。不图得见颜色，幸垂怜悯。”女曰：“此大细事。至戚何所靳惜？待郎行时，园中花，当唤老奴来，折一巨捆负送之。”生曰：“妹子痴耶？”“何便是痴？”曰：“我非爱花，爱捻花之人耳。”女曰：“葭莩之情^⑯，爱何待言。”生曰：“我所谓爱，非瓜葛之爱，乃夫妻之爱。”女曰：“有以异乎？”曰：“夜共枕席耳。”女俯思良久，曰：“我不惯与生人睡。”语未已，婢潜至，生惶恐遁去。

少时，会母所。母问：“何往？”女答以园中共话。媼曰：“饭熟已久，有何长言，周遮乃尔^⑰。”女曰：“大哥欲我共寝。”言未已，生大窘，急目瞪之，女微笑而止。幸媼不闻，犹絮絮究诘。生急以他词掩之，因小语责女。女曰：“适此语不应说耶？”生曰：“此背人语。”女曰：“背他人，岂得背老母。且寝处亦常事，何讳之？”生恨其痴，无术可以悟之。食方竟，家中人捉双

卫来寻生^⑧。先是，母待生久不归，始疑；村中搜觅几遍，竟无踪影。因往询吴。吴忆曩言，因教于西南山村行觅。凡历数村，始至于此。生出门，适相值，便入告媪，且请偕女同归。媪喜曰：“我有志，匪伊朝夕^⑨。但残躯不能远涉，得甥携妹子去，识认阿姨，大好！”呼婴宁。宁笑至。媪曰：“有何喜，笑辄不辍？若不笑，当为全人。”因怒之以目，乃曰：“大哥欲同汝去，可便装束。”又饷家人酒食，始送之出曰：“姨家田产丰裕，能养冗人。到彼且勿归，小学诗礼，亦好事翁姑。即烦阿姨，为汝择一良匹。”二人遂发。至山坳，回顾，犹依稀见媪倚门北望也。

抵家，母睹姝丽，惊问为谁。生以姨女对。母曰：“前吴郎与儿言者，诈也。我未有姊，何以得甥？”问女，女曰：“我非母出。父为秦氏，没时，儿在襁中，不能记忆。”母曰：“我一姊适秦氏，良确；然殁谢已久，那得复存？”因审诘面庞、志趣^⑩，一一符合。又疑曰：“是矣。然亡已多年，何得复存？”疑虑间，吴生至，女避入室。吴询得故，惘然久之。忽曰：“此女名婴宁耶？”生然之。吴亟称怪事。问所自知，吴曰：“秦家姑去世后，姑丈鳏居，崇于狐，病瘠死。狐生女名婴宁，绷卧床上，家人皆见之。姑丈歿，狐犹时来；后求天师符黏壁间，狐遂携女去。将勿此耶？”彼此疑参，但闻室中吃吃皆婴宁笑声。母曰：“此女亦太憨生。”吴请面之。母入室，女犹浓笑不顾。母促令出，始极力忍笑，又面壁移时，方出。才一展拜，翻然遽入，放声大笑。满室妇女，为之粲然^⑪。

吴请往觐其异^⑫，就便执柯^⑬。寻至村所，庐舍全无，山花零落而已。吴忆姑葬处，仿佛不远；然坟垅湮没，莫可辨识，诧叹而返。母疑其为鬼。入告吴言，女略无骇意；又吊其无家，亦殊无悲意，孜孜憨笑而已。众莫之测。母令与少女同寝止。昧爽即来省问^⑭，操女红精巧绝伦。但善笑，禁之亦不可止；然笑处嫣然，狂而不损其媚，人皆乐之。邻女少妇，争承迎之。母择吉将为合卺^⑮，而终恐为鬼物。窃于日中窥之^⑯，形影殊无少异。至日，使华妆行新妇礼；女笑极不能俯仰^⑰，遂罢。生以其憨痴，恐漏泄房中隐事；而女殊密秘，不肯道一语。每值母忧怒，女至，一笑即解。奴婢小过，恐遭鞭楚，辄求诣母共话；罪婢投见，恒得免。而爱花成癖，物色遍戚党；窃典金钗，购佳种，数月，阶砌藩溷^⑱，无非花者。

庭后有木香一架，故邻西家。女每攀登其上，摘供簪玩。母时遇见，辄诃之。女卒不改。一日，西人子见之，凝注倾倒。女不避而笑。西人子谓女意已属，心益荡。女指墙底笑而下，西人子谓示约处，大悦。及昏而往，女果在焉。就而淫之，则阴如锥刺，痛彻于心，大号而踣。细视非女，则一枯木卧墙边，所接乃水淋窍也。邻父闻声，急奔研问，呻而不言。妻来，始以实告。爇火烛窍^⑲，见中有巨蝎，如小蟹然。翁碎木捉杀之。负子

至家,半夜寻卒。邻人讼生,讦发婴宁妖异。邑宰素仰生才,稔知其笃行士,谓邻翁讼诬,将杖责之。生为乞免,遂释而出。母谓女曰:“憨狂尔尔,早知过喜而伏忧也。邑令神明,幸不牵累;设鹘突官宰^⑥,必逮妇女质公堂,我儿何颜见戚里?”女正色,矢不复笑^⑦。母曰:“人罔不笑,但须有时。”而女由是竟不复笑,虽故逗,亦终不笑;然竟日未尝有戚容^⑧。

一夕,对生零涕。异之。女哽咽曰:“曩以相从日浅,言之恐致骇怪。今日察姑及郎,皆过爱无有异心,直告或无妨乎?妾本狐产。母临去,以妾托鬼母,相依十余年,始有今日。妾又无兄弟,所恃者惟君。老母岑寂山阿,无人怜而合厝之^⑨,九泉辄为悼恨。君倘不惜烦费,使地下人消此怨恫,庶养女者不忍溺弃^⑩。”生诺之,然虑坟冢迷于荒草。女但言无虑。刻日,夫妻舆榇而往^⑪。女于荒烟错楚中^⑫,指示墓处,果得媪尸,肤革犹存。女抚哭哀痛。异归^⑬,寻秦氏墓合葬焉。是夜,生梦媪来称谢,寤而述之。女曰:“妾夜见之,嘱勿惊郎君耳。”生恨不邀留。女曰:“彼鬼也。生人多,阳气胜,何能久居?”生问小荣,曰:“是亦狐,最黠。狐母留以视妾,每摄餌相哺,故德之常不去心^⑭。昨问母,云已嫁之。”由是岁值寒食^⑮,夫妻登秦墓,拜扫无缺。

女逾年,生一子。在怀抱中,不畏生人,见人辄笑,亦大有母风云。

异史氏曰^⑯:“观其孜孜憨笑,似全无心肝者;而墙下恶作剧,其黠孰甚焉。至凄恋鬼母,反笑为哭,我婴宁殆隐于笑者矣。窃闻山中有草,名‘笑矣乎’。嗅之,则笑不可止。房中植此一种,则合欢、忘忧^⑰,并无颜色矣。若解语花^⑱,正嫌其作态耳^⑲。”

【作品注释】

① 本篇文章出自作者稿本,个别地方据别本改。篇名“婴宁”,似出于《庄子·大宗师》:“其为物,无不适也,无不迎也,无不毁也,无不成也,其名为樱宁。”所谓“樱宁”,即“樱而后宁”,指经困扰磨难而后达成合乎天道的人生。

② 莒(jǔ):莒县,今属山东。

③ 泮(pàn):古代学校有泮池,故称学童入学为入泮。

④ 求凰:犹言求妻。相传西汉时著名辞赋家司马相如曾以《凤求凰》琴曲向卓文君求婚。

⑤ 上元:节日名,即元宵节。中国古代从北魏开始以正月十五为上元节,七月十五为中元节,十月十五为下元节,源于道教。

⑥ 数武:几步。武,半步。

⑦ 醮醮(jiào rǎng):设醮醮解。醮,道士设坛祈祷。醮,除去邪恶与灾祸。

⑧ 发表:中医的一种治疗方法,即通过让患者出汗使其体内邪毒发散出来。

⑨ 未字:女子还没有订婚。字,古代指女子许嫁。

⑩ 解颐:开颜欢笑。

⑪ 居里:居住的乡里。

⑫ 给(dài):欺诳。

⑬ 锐身自任:挺身担起责任。锐身,挺身。

⑭ 折柬:裁纸写信。

⑮ 耗:音信。

⑯ 格磔(zhé):鸟鸣声。

- ⑮ 无以阶进:找不到进去的理由。阶,台阶,这里喻指借口、理由。
- ⑯ 日昃(zè):过中午。昃,日偏。
- ⑰ 启一关:开了一道门。关,门。
- ⑱ 肃客:迎客。肃,引导、迎接。
- ⑲ 裯(yīn)藉:坐垫,坐席。
- ⑳ 具展宗阀:完完全全地述说家世。具,尽,全。阀,本指官宦人家门前记录功业的柱子,后泛指功业或家世。
- ㉑ 尊堂:即令堂。对别人母亲的敬称。
- ㉒ 窶(jù)贫:贫穷。
- ㉓ 弱息:幼弱的子女。息,子女。
- ㉔ 庶产:姬妾所生。
- ㉕ 渠:她的。改醮(jiào):改嫁。
- ㉖ 雏尾盈握:(摆上来)肥鸡肥鸭。古人称幼小的鸡鸭为“雏尾不盈握”,即尾巴还抓不满一把。
- ㉗ 瞋(chēn)目:瞪眼。
- ㉘ 裁:才。
- ㉙ 不遑(huáng)他瞬:顾不上看其他地方。不遑,没有空闲。
- ㉚ 襍(pū)被:指整理铺盖。
- ㉛ 糝(sǎn):散落。
- ㉜ 阴掇(zuò):暗地里捏。
- ㉝ 自分:自料,自以为。异物:指死人。
- ㉞ 葭莩(jiā fú):芦苇中的薄膜。借指疏远的亲戚,但也可泛指亲戚。这里是泛指。
- ㉟ 周遮:啰嗦,唠叨。
- ㊱ 捉双卫:牵着两头驴。卫,驴的别名。
- ㊲ 匪伊朝夕:不止一天。
- ㊳ 志赘:指人身上的特征。志,通“痣”,赘,赘疣。
- ㊴ 粲然:大笑的样子。
- ㊵ 觇(chān)其异:察看有无异常。觇,观察,窥探。
- ㊶ 执柯:比喻做媒。典出《诗经·邶风·伐柯》:“伐柯如何?匪斧不克。娶妻如何?匪媒不得。”
- ㊷ 昧爽:黎明。省(xǐng)问:问候,请安。
- ㊸ 合卺(jǐn):本为古代婚礼上的一种仪式,剖一瓠为两瓢,新郎、新娘各执一瓢,斟酒而饮;后多以之代指成婚。
- ㊹ 窃:偷偷地,暗地里。日中窥之:传说鬼物在阳光下没有影子,所以用这个方法检验婴宁。
- ㊺ 不能俯仰:指笑得直不起腰来。
- ㊻ 阶砌藩溷(hùn):阶砌,台阶。藩,篱笆。溷,厕所。这里是无所不在的意思。
- ㊼ 爇(ruò):燃烧,点燃。
- ㊽ 设:假如。鹮(hú)突:糊涂。
- ㊾ 矢:发誓。
- ㊿ 戚容:悲伤的神色。
- ① 合厝(cuò):合葬。厝,埋葬。
- ② 庶:或许。溺弃:古时重男轻女的恶俗,认为女儿不能接续香火,所以把女婴溺杀。这句的意思是,我安葬了父母,或许可以改变人们轻视女儿的习俗。
- ③ 舆:本义是车箱,引申为车子,这里用作动词,意为运载。槨(chè):棺材。
- ④ 错楚:杂乱的丛莽。
- ⑤ 昇(yú):抬。
- ⑥ 德之:感激她。德,名词用作动词。不去心:心中惦念。
- ⑦ 寒食:清明的前两天为寒食节,旧俗这天不点火吃冷食。寒食到清明是扫墓的日子。
- ⑧ 异史氏:蒲松龄自称。
- ⑨ 合欢、忘忧:合欢花、忘忧草。因为这两种花草的名字带有开怀之意,所以拿来与“笑矣乎”比较。
- ⑩ 解语花:意谓像花一样美丽而又善解人意,讲话能够让人开心。典出王仁裕《开元天宝遗事》:“明皇秋八月,太液池有千叶白莲数枝盛开,帝与贵戚宴赏焉。左右皆叹赏,久之,帝指贵妃示于左右曰:‘争如我解语花?’”
- ⑪ 作态:造作,不自然。指解语花迎合他人,不是天性的自然流露。

【作品评析】

《聊斋志异》在中国古代小说中独放异彩之处,是塑造了一批性格各异、生动可爱的女妖形

象。特别是其中的狐精,如娇娜、青凤、红玉、莲香等等,无不栩栩如生。而在诸多美丽的狐女中,最为引人注目的便是本篇的婴宁。

婴宁的形象有三个突出的地方:一是天真烂漫、无所顾忌的痴笑,二是似乎全然不通人情世故程度的娇憨,三是透过那个促狭的恶作剧表现出的狡黠。这三点使得婴宁的形象有声有色地凸现到读者面前,而其中表现出的性格矛盾也成为困扰现代读者的难题。

对于现代的读者来说,研究者提供了两种大相径庭的解读。

一种解读是,婴宁是为自由而生的。“封建礼教和传统性别文化强加给女性的一切禁锢,在她身上都失去了作用”。她的不顾一切的笑,“粉碎了一切教条,一切的虚伪”。至于婴宁后来“竟不复笑”,则是表现出“现实的沉重”。这种解读的长处是发掘出“痴笑”、娇憨可能蕴含的文化内涵,符合现代读者阅读后总体的情感倾向。但问题是并不完全合于作者自己所透露的创作意图——“隐于笑者”(笑不是天性发露,而是一种生存策略),另外也难以解释那个恶作剧情节。

另一种解读是,从“异史氏”的评论来探测蒲松龄的创作意图。作者以“大智若愚,大巧若拙”的人生哲理为构思的文化背景,他根本就没有想过塑造的是一个纯任天真的少女,而是一个为了融入、适应人类生活,以痴笑为韬隐之策略的极为聪明而又可爱的小狐精。这种解释可以克服前一种解读面临的困难,但把婴宁说成谋略深远、玩弄王子服与众人(包括我们读者)于股掌的心机深重的狐狸精,却又大大背离了多数读者基本的阅读感受。

更为圆通的解释可能是:作者确实有塑造“隐于笑”者的形象,甚而表现老庄人生哲学的意图。但一旦进入写作过程,人物就自己“成长”起来,作者思想中赞美、追求真性情的倾向不自觉地倾注到了婴宁身上,成为小狐精最为鲜明的顺其自然、纯任人性发展的独特个性特征。其墙下之“黠”,虽然淫棍罪不至死,不过对女人来说,未必不是一种保护纯洁人性的有效手段,是对不法男人的严惩及夸张的描写。但始料不及的是同时造成了人物性格中一定程度的内在矛盾。实际上,这种情况在很多优秀的作品中都存在,如《水浒》里的宋江、《红楼梦》中的尤三姐。

这篇作品塑造人物的另一个重要特色是把娇憨的婴宁处处与烂漫的鲜花映照来写,使“笑”与“花”成为少女天真的个性鲜明的象征性因素。

【思考与练习】

一、请就上述三种解读发表自己的看法。

二、作品中是怎样描写婴宁“笑”的音容姿态的?

三、阅读下面清代但明伦评本《聊斋志异》中的一段文字,谈谈作品中鲜花描写的特点及其艺术效果。

有花乃有人,有人乃有笑;见其花如见其人,欲见其人,必袖其花。乃未见其人,而先见其里落之花,见其门前之花,则野鸟格磔中,固早有含笑拈花人在矣。未见其人,先闻其声,见其花,见其笑,而后审视而得见所欲见之人。既照应起笔,即引逗下文,文中贵有顿笔也。至入门而夹道写花,庭外写花,窗外写花,室内写花,借许多花引出人来;而复未写其人,先写其笑,写其户外之笑,写其入门之

笑,写其见面之笑,又照应上元之言,照应上元之笑。许多笑字,配对上许多花字,此遥对法也。随手借视碧桃撇开,写花写笑,双双绾住,然后再写花,再写人,再写笑。树上写笑,将堕写笑,随时写笑,堕后写笑,束住笑字,正叙袖中之花,入正面矣,却以园中花作一夹衬,随又撇开。写其笑,写其来时之笑,写其见母之笑,写其见客之笑,写其转入之笑;又恐冷落花字,以山花零落,小作映带,然后笑与花反复并写,从花写笑,从笑而写不笑;既不笑矣,笑字无从写矣,偏以不笑反复映衬,而忽而零涕,忽而哽咽,忽而抚哭哀痛,无非出力反衬笑字。更以其子见人辄笑,大有母风,收拾全篇笑字。此作者以嬉笑为文章,如评中所云,隐于笑者矣。故为琐琐批出,而不禁失声大笑。此篇以笑字立胎,而以花为眼,处处写笑,即处处以花映带之。捻梅花一枝数语,已伏全文之脉,故文章全在提掇处得力也。以捻花笑起,以摘花不笑收,写笑层见叠出,无一意冗复,无一笔雷同,不笑后复用反衬,后仍结转笑字,篇法严密乃尔。

图书在版编目(CIP)数据

大学语文/徐中玉, 齐森华, 谭帆主编. —11 版. —上海: 华东师范大学出版社, 2018
ISBN 978-7-5675-7752-7

I. ①大… II. ①徐…②齐…③谭… III. ①大学语文课—高等学校—教材 IV. ①H193.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 101830 号

大学语文(第 11 版)

主 编 徐中玉 齐森华 谭 帆
项目编辑 范耀华
审读编辑 刘效礼
责任校对 时东明
版式设计 俞 越
封面设计 储 平

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
网 址 www.ecnupress.com.cn
电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887
地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口
网 店 <http://hdsdcbs.tmall.com>

印 刷 者 常熟高专印刷有限公司
开 本 787×1092 16 开
印 张 22.5
字 数 461 千字
版 次 2018 年 11 月第 1 版
印 次 2019 年 2 月第 2 次
书 号 ISBN 978-7-5675-7752-7/I·1889
定 价 45.00 元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)



本教材是教育部“十二五”国家级规划教材，由教育部高教司组编，也是教育部“九五”、“十五”、“十一五”国家级规划教材。它作为全日制高校开设大学语文课程的重点教材，被列入高教司21世纪高校教材推荐书目。

本教材由全国大学语文研究会名誉会长徐中玉、前任会长齐森华和现任会长谭帆共同主编。编委会成员由清华大学、复旦大学、南京大学、上海交通大学、南开大学、中山大学、华东师范大学等国内名牌大学一批专家学者组成，实力雄厚。

本教材是新中国第一本大学语文教材，从20世纪80年代问世以来，坚持与时俱进，力争精益求精，迄今已出版第11版，以更贴近当代大学生实际需要为出发点，以大学语文课程与教学改革为契机，打造大学语文精品教材。

本教材讲求工具性与人文性的有机结合，精选古今中外名家名作。既注重优秀传统文化的审美熏陶，也注重现代人文观念的思想启迪；不仅是大学生提高母语水平的优秀读本，也是增长文化素养的有效载体。

DAXUE YUWEN

本教材配有多媒体课件
方便授课教师使用

下载教学资源请登录：have.ecnupress.com.cn



扫描可收看示范课视频

上架建议：高等教育

ISBN 978-7-5675-7752-7



9 787567 577527 >

定价：45.00元